AEROLUXE AIRBED OWNER'S MANUAL

NOTE: Please read instructions carefully before using this airbed.

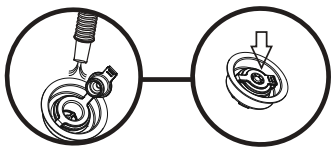
WARNING:

1. Keep away from heat sources and fires.
2. Avoid the sharp and rough objects, or the airbed may get damages.
3. Do not over-inflated or jump on the airbed, doing so may decrease the airbed's life span.
4. The airbed is not a life saving device, do not use in water.
5. Exclusively designed for air beds
   NOTICE: Read the instructions completely and save these instructions.
   Retain this booklet for future reference.
   CAUTION: There are risks when you use the article in the open and/or watercraft.
6. The airbed is not a toy, children should be supervised to ensure that they do not play with airbed/valve.

Item No.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Max load	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

INFLATION

Spread out the airbed and open the valve to inflate.
Inflate airbed to proper firmness and most of wrinkles are gone.



Note: Do not use high pressure air pump or over inflate.
After use, airbed may require additional air to increase firmness, add air according to your desired firmness.

DEFLATION

Open the valve to deflate.

REPAIRING

If the airbed surface is damaged, use the provided repair patch.
To repair: 1. Completely deflate the airbed.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply a repair patch and smooth out any air bubbles.

Note: Never use other liquid glue or adhesive fabric, only use the repair patch like the provided one.

CLEANING AND STORAGE

1. If the airbed is dirty, use a clean and gently wipe down the surface. Be sure to dry the airbed before storing. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

Note: Do not use harsh detergents that may damage the airbed.

2. Once deflated, carefully fold the airbed and store in a cool, dry location away from chemicals and heavy, or sharp objects.

S-S-006085

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/英

NOTICE D'UTILISATION DU MATELAS PNEUMATIQUE AEROLUXE

REMARQUE : Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce matelas pneumatique.

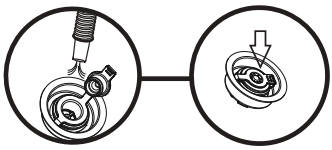
ATTENTION :

1. Conservez le produit loin des sources de chaleur et du feu.
2. Évitez les objets pointus et rugueux car ils pourraient endommager le matelas pneumatique.
3. Ne gonflez pas trop le matelas pneumatique et ne sautez pas dessus, car cela pourrait diminuer la durée de vie du matelas.
4. Le matelas pneumatique n'est pas un dispositif de secours, ne l'utilisez pas dans l'eau.
5. Conçu exclusivement pour les matelas pneumatiques
   AVIS : Lisez intégralement les instructions et conservez-les.
   Conservez cette notice pour pouvoir la consulter en cas de besoin.
   MISE EN GARDE : Il existe des risques quand vous utilisez l'article en plein air et/ou dans une embarcation.
6. Le matelas pneumatique n'est pas un jouet, il faut surveiller les enfants pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le matelas pneumatique/la soupape.

Article n°	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Charge maxi	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

GONFLAGE

Étalez le matelas pneumatique et ouvrez la soupape pour gonfler.
Gonflez le matelas pneumatique jusqu'à la bonne fermeté et jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu.



Remarque : n'utilisez pas de pompe à air haute pression et ne gonflez pas trop.
Après utilisation, il peut s'avérer nécessaire d'ajouter de l'air pour augmenter la fermeté, faites-le en fonction de la fermeté souhaitée.

DÉGONFLAGE

Ouvrez la soupape pour dégonfler.

RÉPARATIONS

Si le matelas pneumatique est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.
Pour effectuer la réparation : 1. Dégonflez complètement le matelas pneumatique.
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
3. Appliquez une rustine et éliminez toutes les bulles d'air.

Remarque : n'utilisez jamais une autre colle liquide ou du tissu adhésif, n'utilisez qu'une rustine similaire à celle fournie avec.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Si le matelas pneumatique est sale, utilisez un chiffon propre et essuyez délicatement la surface. Veillez à bien sécher le matelas pneumatique avant de le ranger. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

Remarque : n'utilisez pas de détergents agressifs qui pourraient abîmer le matelas pneumatique.

2. Une fois qu'il est dégonflé, pliez délicatement le matelas gonflable et rangez-le dans un endroit frais et sec, loin de tout produit chimique et des objets lourds ou pointus.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/法

AEROLUXE LUFTBETT BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS: Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Luftbett benutzen.

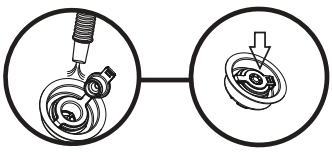
WARNUNG:

1. Von Wärmequellen und Feuer fernhalten.
2. Scharfe und raue Gegenstände vermeiden, weil das Luftbett beschädigt werden könnte.
3. Nicht zu stark aufblasen und nicht auf das Luftbett springen, weil sich die Lebensdauer des Luftbetts sonst verkürzt.
4. Das Luftbett ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung, nicht im Wasser verwenden.
   HINWEIS: Lesen Sie die Anweisungen vollständig durch und bewahren Sie diese auf. Bewahren Sie diese Broschüre als künftige Referenz auf.
   ACHTUNG: Es bestehen Risiken, wenn Sie das Produkt im Freien und/oder im Wasser verwenden.
5. Das Luftbett ist kein Spielzeug; Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Luftbett/Ventil spielen.

Artikel-Nr.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Max. Tragkraft	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

AUFBLASEN

Das Luftbett ausbreiten und das Ventil zum Aufblasen öffnen.
Das Luftbett glatt und ohne Falten aufblasen.



Hinweis: Blasen Sie das Produkt nicht übermäßig auf und verwenden Sie keine Druckluft zum Aufblasen.
Nach der Verwendung ist möglicherweise weitere Luft erforderlich, um die Stabilität des Luftbetts zu erhöhen.

ABLASSEN DER LUFT

Ventil zum Ablassen der Luft öffnen.

REPARATUREN

Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, wenn die Oberfläche des Luftbetts beschädigt ist.
Reparaturanweisungen: 1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Luftbett ab.
2. Reinigen und trocknen Sie den beschädigten Bereich.
3. Bringen Sie den Reparaturflicken an und streichen Sie alle Luftblasen heraus.

Hinweis: Niemals Flüssigklebstoff oder selbstklebendes Gewebe verwende; verwenden Sie ausschließend einen Reparaturflicken, wie den beiliegenden.

REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Säubern Sie das verschmutzte Luftbett vorsichtig mit einem sauberen Tuch. Vor der Lagerung muss das Luftbett trocken sein. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

Hinweis: Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel für das Luftbett.

2. Falten Sie das luftleere Luftbett und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort und entfernt von Chemikalien und schweren oder scharfen Gegenständen auf.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/德

MANUALE D'USO MATERASSO AEROLUXE

NOTA: Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il materasso.

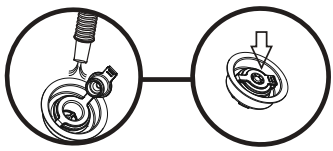
AVVERTENZE:

1. Tenere lontano dalle fiamme e dalle fonti di calore.
2. Evitare il contatto con oggetti ruvidi e appuntiti che possono danneggiare il materasso.
3. Non gonfiare eccessivamente o saltare sul materasso; può ridurre la durata del prodotto.
4. Il materasso non è un dispositivo di salvataggio, pertanto non va utilizzato in acqua.
5. Progettato esclusivamente per materassi
   AVVISO: Leggere tutte le istruzioni e conservarle.
   Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.
   ATTENZIONE: Il prodotto può essere pericoloso se utilizzato all'aperto e\o come natante.
6. Il prodotto non è un giocattolo, assicurarsi che i bambini non giochino col materasso\valvole.

N. articolo	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Carico massimo	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

GONFIAGGIO

Stendere il materasso e aprire la valvola per gonfiare.
Gonfiare il materasso alla compattezza corretta, eliminando la maggior parte delle pieghe



Nota: Non gonfiare eccessivamente né usare pompe ad alta pressione per gonfiare
Dopo l'uso, può essere necessario gonfiare ulteriormente i materassi per raggiungere la compattezza desiderata

SGONFIAGGIO

Aprire la valvola per sgonfiare

RIPARAZIONE

Se la superficie del materasso è danneggiata, adoperare la toppa di riparazione fornita in dotazione.
Per riparare: 1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare l'area danneggiata.
3. Applicare la toppa di riparazione in dotazione e spianare eventuali bolle d'aria.

Nota: Non adoperare altre colle liquide o tessuti adesivi, adoperare unicamente la toppa di riparazione in dotazione.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Se il prodotto si sporca, strofinare delicatamente con un panno morbido e pulito la superficie. Assicurarsi di asciugare bene il materasso prima di riporlo dopo l'uso. All'inizio della stagione estiva e ad intervalli periodici accertarsi che il prodotto non sia danneggiato.

Nota: Non adoperare detergenti aggressivi che possano danneggiare il materasso

2. Una volta sgonfiato ripiegare il materasso e conservarlo in luogo fresco, asciutto, lontano da sostanze chimiche e oggetti pesanti o taglienti.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/意

HANDLEIDING AEROLUXE LUCHTBED

OPMERKING: Lees deze instructies zorgvuldig voordat u dit luchtbed gebruikt.

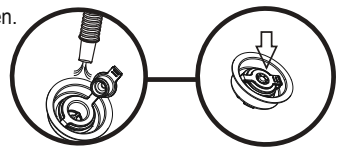
WAARSCHUWING:

1. Uit de buurt van warmtebronnen en vuur houden.
2. Vermijd scherpe en ruwe voorwerpen om het luchtbed niet te beschadigen.
3. Blaas het luchtbed niet te veel op en spring er niet op. Het luchtbed kan daardoor minder lang meegaan.
4. Het luchtbed is geen levensreddend middel, gebruik het niet in water.
5. Exclusief ontworpen voor luchtbedden
   OPMERKING: Lees de instructies volledig door en bewaar deze instructies.
   Bewaar dit boekje voor toekomstige referentie.
   VOORZICHTIG: Er zijn risico's wanneer u het artikel buien en/of op een boot gebruikt.
6. Het luchtbed is geen speelgoed, kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het luchtbed/ventiel kunnen spelen.

Itemnr.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Max belasting	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

OPBLAZEN

Spreid het luchtbed uit en open het ventiel om het op te blazen. Blaas het luchtbed op totdat het de juiste stevigheid heeft bereikt en de meeste kreukels zijn verdwenen.



Opmerking: Gebruik geen hogedruk-luchtpomp en blaas het niet te hard op.
Na gebruik kan er extra lucht nodig zijn om het luchtbed weer steviger te maken. Voeg lucht toe tot de gewenste stevigheid.

LEEG LATEN LOPEN

Open het ventiel om het product leeg te laten lopen.

REPAREREN

Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als het oppervlak van het luchtbed beschadigd is.
Reparatie: 1. Laat het luchtbed helemaal leeglopen.
2. Reinig en droog het beschadigde gebied.
3. Breng de reparatiepatch aan en verwijder alle luchtbellen.

Opmerking: Gebruik nooit andere vloeibare lijm of stof met een lijmlaag, gebruik alleen reparatiepatches zoals de bijgeleverde.

REINIGEN EN OPBERGEN

1. Als het luchtbed vuil is, neem het oppervlak dan voorzichtig af met een schone doek. Maak het luchtbed droog voordat u het opbergt. Controleer het product aan het begin van elk seizoen en tijdens het gebruik regelmatig op schade.

Opmerking: Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen die het luchtbed kunnen beschadigen.

2. Vouw het luchtbed wanneer het is leeggelopen zorgvuldig op en bewaar het op een koele, droge plaats uit de buurt van chemicaliën en zware of scherpe voorwerpen.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/荷

MANUAL DE USO DEL COLCHÓN DE AIRE AEROLUXE

NOTA: Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar este colchón de aire.

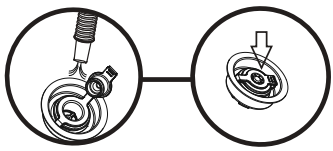
ADVERTENCIA:

1. Manténgalo alejado de llamas y de fuentes de calor.
2. Evite los objetos cortantes y puntiagudos para no estropear el colchón de aire.
3. No hinche en exceso el colchón de aire ni salte sobre el mismo, para no reducir su vida útil.
4. El colchón de aire no es un dispositivo salvavidas, no lo utilice en el agua.
5. Diseñado exclusivamente para colchones de aire
   AVISO: Lea todas las instrucciones y guárdelas.
   Conserve este manual para futuras consultas.
   PRECAUCIÓN: Existen riesgos si utiliza usa el artículo al aire libre y / o en embarcaciones.
6. El colchón de aire no es un juguete. En presencia de niños, controle que no jueguen con él ni con la válvula.

Nº de artículo	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Carga máxima	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

HINCHADO

Extienda el colchón de aire y abra la válvula para hincharlo. Hinche el colchón de aire hasta que alcance la rigidez adecuada y desaparezcan casi todas las arrugas.



Nota: No utilice bombas de aire de alta presión ni hinche en exceso.
Después del uso, el colchón de aire puede requerir aire adicional para aumentar la rigidez: agregue aire según la firmeza deseada.

DESHINCHADO

Abra la válvula para deshinchar el colchón.

REPARACIÓN

Si la superficie del colchón de aire presenta daños, use el parche de reparación entregado.
Para la reparación: 1. Deshinche completamente el colchón de aire.
2. Limpie y seque la zona dañada.
3. Aplique un parche de reparación y elimine todas las burbujas de aire.

Nota: Nunca utilice otra cola líquida ni tela adhesiva. Use exclusivamente el parche de reparación entregado.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Si el colchón de aire está sucio, use un paño limpio y limpie suavemente la superficie. Asegúrese de que el colchón de aire esté seco antes de guardarlo. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

Nota: No utilice detergentes agresivos que podrían estropear el colchón de aire.

2. Cuando esté deshinchado, pliegue cuidadosamente el colchón de aire y guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de productos químicos y de objetos pesados o cortantes.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/西

AEROLUXE LUFTMADRAS BRUGERVEJLEDNING

BEMÆRK: Læs vejledningen grundigt, inden denne luftmadras tages i brug.

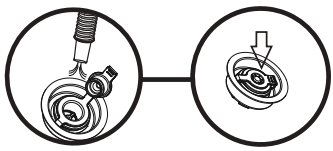
ADVARSEL:

1. Holdes væk fra varmekilder og åben ild.
2. Undgå skarpe og grove genstande, der kan ødelægge luftmadrassen.
3. Luftmadrassen må ikke pumpes for hårdt op. Ellers kan det afkorte luftmadrassens levetid.
4. Luftmadrassen er ikke til livredning. Undlad at bruge den i vandet.
5. Udelukkende beregnet til luftmadrasser
   BEMÆRK: Læs instruktionerne grundigt og gem disse instruktioner.
   Opbevar hæftet til senere brug.
   FORSIGTIG: Der er risici, når du bruger produktet i det fri og/eller i fartøjer.
6. Luftmadrassen er ikke legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med luftmadrassen/ventilen.

Varenr.	Nr. 67000	Nr. 67001	Nr. 67446	Nr. 67002	Nr. 67003	Nr. 67004	Nr. 67448
Maks bæreevne	150kg.	150kg.	150kg.	300kg.	300kg.	300kg.	300kg.

OPPUMPNING

Bred luftmadrassen ud og åbn ventil for at pumpe den op.
Pump luftmadrassen op til en passende fasthed,
så de fleste krøller er glattet ud.



Bemærk: Brug ikke en højtryksluftpumpe og pump ikke for hårdt op.
Efter brug skal luftmadrassen måske have ekstra luft for at gøre den fastere. Pump mere luft i,til den ønskede fasthed opnås.

LUFTUDTØMNING

Åbn ventilen for at tømme luften ud.

REPARATION

Hvis luftmadrassens overflade er beskadiget, anvendes den medfølgende reparationslap.

Reparation: 1. Tøm luftmadrassen helt for luft.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påsæt en reparationslap og udglat eventuelle luftblærer.

Bemærk: Brug aldrig nogen anden flydende lim eller selvklæbende stof. Brug kun en reparationslap som den medfølgende.

RENGØRING OG OPBEVARING

1. Hvis luftmadrassen er snavset, tørres overfladen nænsomt med en ren klud. Sørg for at tørre luftmadrassen før opbevaring. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

Bemærk: Brug ikke aggressive rengøringsmidler, der kan beskadige luftmadrassen.

2. Når luftmadrassen er tømt, foldes den omhyggeligt sammen og opbevares på et køligt og tørt sted, hvor den ikke udsættes for kemikalier og tunge eller skarpe genstande.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/丹

MANUAL DO PROPRIETÁRIO DA CAMA INSUFLÁVEL AEROLUXE

NOTA: Por favor leia as instruções cuidadosamente antes de usar esta cama insuflável.

AVISO:

1. Mantenha o produto afastado de fontes de calor e fogos.
2. Evite objetos aguçados e ásperos, caso contrário a cama insuflável pode ficar danificada.
3. Não encha demasiado a cama insuflável nem salte em cima dela. Estas ações diminuem a vida útil da cama insuflável.
4. A cama insuflável não é um dispositivo salva-vidas, não utilize na água.
5. Exclusivamente desenhado para camas insufláveis

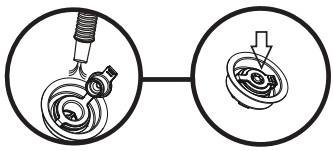
AVISO: Leia as instruções completamente e guarde-as.
Guarde este folheto para consulta futura.
CUIDADO: Existem riscos quando utiliza este artigo no exterior e/ou num barco.

6. A cama insuflável não é um brinquedo, as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a cama insuflável/válvula.

Artigo n.º	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Carga máx.	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

ENCHIMENTO

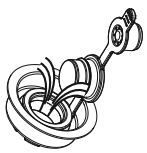
Abra a cama insuflável e abra a válvula para encher.
Encha a cama insuflável até estar com a firmeza adequada e a maior parte dos vincos terem desaparecido.



Nota: Não utilize uma bomba de ar de alta pressão nem encha em demasia.
Após utilização, a cama insuflável poderá requerer mais ar para aumentar a firmeza, adicione ar de acordo com a firmeza desejada.

ESVAZIAMENTO

Abra a válvula para esvaziar.



REREPARAÇÃO

Caso a superfície da cama insuflável esteja danificada, utilize o remendo fornecido.
Para reparar: 1. Esvazie totalmente a cama insuflável.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique um remendo e alise quaisquer bolhas de ar.

Nota: Nunca use outra cola líquida ou adesivo, use apenas o remendo fornecido.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Se a cama insuflável estiver suja, utilize um pano limpo e limpe suavemente a superfície. Certifique-se de que seca a cama insuflável antes de guardar. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e em intervalos regulares quando em utilização.

Nota: Não utilize detergentes abrasivos que possam danificar a cama insuflável.

2. Logo que esteja esvaziado, dobre cuidadosamente a cama insuflável e guarde num local fresco e seco afastado de químicos e de objetos pesados ou aguçados.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/葡

AEROLUXE ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΤΟΧΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.

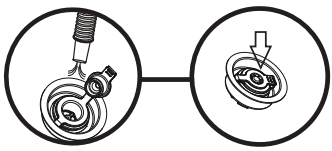
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΦΛΟΓΕΣ
2. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
3. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ Ή ΜΗΝ ΧΟΡΟΠΗΔΑΤΕ ΕΠΑΝΩ ΤΟΥ, ΓΙΑΤΙ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ
4. ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ Ή ΣΩΣΙΒΙΟ, ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
5. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
   ΠΡΟΣΟΧΗ: ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΕ ΑΝΟΙΚΤΟ ΧΩΡΟ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΣΚΑΦΟΣ.
6. ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ, ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ/ΒΑΛΒΙΔΑ.

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΥΠ'ΑΡΙΘΜΟ	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ	150 ΚΙΛΑ 330 ΛΙΒΡΕΣ	150 ΚΙΛΑ 330 ΛΙΒΡΕΣ	150 ΚΙΛΑ 330 ΛΙΒΡΕΣ	300 ΚΙΛΑ 661 ΛΙΒΡΕΣ	300 ΚΙΛΑ 661 ΛΙΒΡΕΣ	300 ΚΙΛΑ 661 ΛΙΒΡΕΣ	300 ΚΙΛΑ 661 ΛΙΒΡΕΣ

ΦΟΥΣΚΩΜΑ

ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΚΑΙ ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ.
ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΦΥΓΕΙ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΡΥΤΙΔΕΣ.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝΤΛΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΚΑΙ ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ. ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ, ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΛΕΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΕΡΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΥΞΗΘΕΙ Η ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ - ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΑΕΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ

ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ: 1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΠΑΝΩ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΑΛΛΗ ΥΓΡΗ ΚΟΛΛΑ Ή ΚΑΠΟΙΟ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΥΦΑΣΜΑ, ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΟΠΩΣ ΑΥΤΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΕΑΝ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΟ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΚΑΛΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.

2. ΑΦΟΥ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΧΗΜΙΚΑ ΚΑΙ ΒΑΡΙΑ Ή ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/希

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАДУВНОЙ КРОВАТИ AEROLUXE

ПРИМЕЧАНИЕ. Внимательно прочитайте инструкции перед использованием этой надувной кровати.

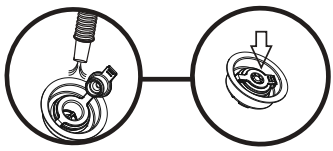
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Держите вдали от источников тепла и огня.
2. Избегайте контакта кровати с острыми и шершавыми предметами, поскольку они могут повредить кровать.
3. Не надувайте слишком сильно и не прыгайте на кровать, поскольку это может сократить срок службы кровати.
4. Надувная кровать не является спасательным средством; не используйте ее на воде.
5. Специально разработано для надувных кроватей
   ПРИМЕЧАНИЕ Прочтите инструкции в полном объеме и сохраните их.
   Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.
   ОСТОРОЖНО! Использовать это изделие на открытом воздухе и/или на воде рискованно.
6. Надувная кровать не игрушка; следует наблюдать за детьми, чтобы они не играли с надувной кроватью/клапаном.

№ изделия	№67000	№67001	№67446	№67002	№67003	№67004	№67448
Макс. нагрузка	150 кг 330 фунтов	150 кг 330 фунтов	150 кг 330 фунтов	300 кг 661 фунтов	300 кг 661 фунтов	300 кг 661 фунтов	300 кг 661 фунтов

НАДУВАНИЕ

Разложите надувную кровать и откройте клапан для надувания. Надувайте кровать, пока не будет достигнута нужная жесткость, а большинство складок расправятся.



Примечание. Не используйте насос высокого давления и не надувайте слишком сильно. После некоторого времени использования может понадобиться подкачать воздух для повышения жесткости; подкачайте воздух до достижения нужной жесткости.

ВЫПУСК ВОЗДУХА

Откройте клапан, чтобы выпустить воздух.

РЕМОНТ

В случае повреждения поверхности надувной кровати используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.
Для выполнения ремонта: 1. Полностью выпустите воздух из надувной кровати.
2. Очистите и высушите поврежденный участок.
3. Закройте поврежденный участок ремонтной заплатой и разгладьте ее, не оставляя под ней пузырьков воздуха.

Примечание. Запрещается использовать другие жидкие клеи или клейкие тканые заплаты, кроме ремонтных заплат, идентичных входящей в комплект.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Если надувная кровать запачкалась, аккуратно протрите ее поверхность чистой тканью. Обязательно высушите надувную кровать, прежде чем поместить ее на хранение. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

Примечание. Не используйте едкие моющие средства, поскольку те могут повредить поверхность надувной кровати.

2. После сдувания аккуратно сложите надувную кровать и храните ее в прохладном сухом месте, вдали от химических средств, а также тяжелых и острых предметов.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/俄

NAFUKOVACÍ LEHÁTKO AEROLUXE: PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

POZNÁMKA: Před použitím lehátka si pečlivě přečtěte pokyny.

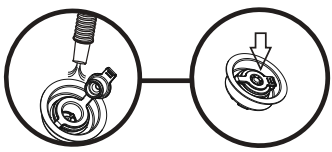
VAROVÁNÍ:

1. Udržujte mimo dosah zdrojů tepla a ohně.
2. Nepřibližujte se s lehátkem k ostrým nebo hrubým předmětům. Mohlo by dojít k poškození lehátka.
3. Nenafukujte lehátko příliš, mohlo by dojít ke zkrácení životnosti lehátka.
4. Lehátko není určeno jako záchranný prostředek, nepoužívejte ve vodě.
5. Speciálně konstruováno pro nafukovací lehátka
   POZNÁMKA: Pokyny si pozorně přečtěte a uložte.
   Uložte si tuto příručku pro pozdější potřebu.
   POZOR: Při použití produktu ve venkovních prostorách a na plavidlech hrozí nebezpečí.
6. Nafukovací lehátko není hračka. Na děti je třeba dohlížet, aby si s lehátkem/ventilem nehrály.

Položka č.	č. 67000	č. 67001	č. 67446	č. 67002	č. 67003	č. 67004	č. 67448
Max. zatížení	150kg	150kg	150kg	300kg	300kg	300kg	300kg

NAFOUKNUTÍ

Rozložte lehátko a otevřete ventil do nafukovací polohy. Nafoukněte lehátko na požadovanou tvrdost, aby zmizela většina záhybů.



Poznámka: Nepoužívejte vysokotlakou vzduchovou pumpu ani lehátko nepřefukujte. Po použití může být nutné lehátko dofouknout. Dofoukněte lehátko na požadovanou tvrdost.

VYFUKOVÁNÍ

Lehátko se vyfoukne po otevření ventilu.

OPRAVY

Pokud dojde k poškození povrchu lehátka, použijte dodanou záplatu.

Oprava: 1. Vypusťte z lehátka všechen vzduch.
2. Poškozené místo očistěte a osušte.
3. Přiložte záplatu a vyhlaďte všechny bubliny.

Poznámka: Nikdy nepoužívejte tekuté lepidlo nebo lepicí látku. Použijte pouze záplatu takovou, jaká byla s lehátkem dodána.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Pokud se lehátko znečistí, jemně jej otřete čistým hadrem. Před uložením lehátku vysušte. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

Poznámka: Nepoužívejte silné čisticí prostředky, které by mohly lehátko poškodit.

2. Po vypuštění lehátko opatrně složte a uložte na chladném, suchém místě mimo dosah chemikálií a těžkých nebo ostrých předmětů.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/捷

BRUKERHÅNDBOK FOR AEROLUXE LUFTSENG

MERKNAD: Les nøye gjennom disse instruksjonene før luftsengen tas i bruk.

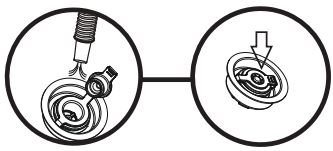
WARNING:

1. Holdes borte fra varmekilder og ild.
2. Unngå skarpe og røffe objekter, ellers kan luftsengen skades.
3. Du skal ikke fylle eller blåse opp luftsengen for mye, da dette kan redusere luftsengens levetid.
4. Luftsengen er ikke en livredningsenhet, skal ikke brukes i vann.
5. Eksklusivt designet for luftsenger
   MERK: Les instruksjonene fullstendig og oppbevar dem.
   Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk.
   FORSIKTIGHET: Det er ingen risikoer når du bruker artikkelen utendørs og/eller som vannenhet.
6. Luftsengen er ikke et leketøy, barn må passes på for å sikre at de ikke leker med luftsengen/ventilen.

Delenr.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Maks belastning	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

OPPBLÅSING

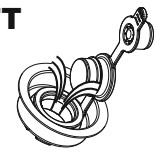
Spre ut luftsengen og åpne ventilen for å inflatere.
Inflater luftsengen til riktig fasthet og de fleste rynkene vil forsvinne.



Merk: Ikke bruk høyttrykks luftpumpe eller blås opp for mye.
Etter bruk, kan luftsengen kreve ekstra luft til å øke fastheten. Tilsett luft iht. ønsket fasthet.

TØMMING AV LUFT

Åpne ventilen for å deflatere.



REPARASJON

Hvis luftsengens overflate er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.
For å reparere: 1. Tøm luftsengen helt for luft.
2. Rengjør og tørk det skadede området.
3. Legg på reparasjonslappen som følger med og trykk ut eventuelle luftbobler.

Merk: Bruk aldri noe annet flytende lim eller selvklebende stoff, bruk bare det medfølgende reparasjonsplasteret.

RENGJØRING OG LAGRING

1. Hvis luftrøret er skittent, må du rengjøre og tørke overflaten forsiktig. Sikre å tørke luftsengen før lagring. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

Merk: Ikke bruk kraftige rengjøringsmidler som kan skade luftsengen.

2. Når oppblåst, fold luftsengen og oppbevar på et kjølig, tørt sted unna kjemikalier og tunge eller skarpe objekter.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/挪

AEROLUXE LUFTMADRASS ÄGARHANDBOK

OBSERVERA: Vänligen läs anvisningarna noggrant innan du använder luftmadrassen.

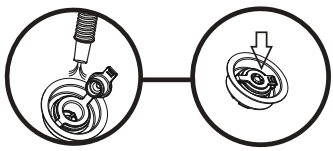
VARNING:

1. Förvaras utom räckhåll för värmekällor och eld.
2. Undvik skarpa trubbiga föremål, annars kan luftmadrassen skadas.
3. Pumpa inte upp luftmadrassen för mycket, det kan minka luftmadrassens livslängd.
4. Luftmadrassen är ingen livräddningsutrustning, använd inte i vatten.
5. Enbart utformad för luftmadrasser
   ANMÄRKNING: Läs anvisningarna helt och fullt och spara dessa anvisningar. Behåll denna broschyr för framtida referens.
   VARNING: Den finns risker med att använda produkten i det fria och/eller i vattenfarkoster.
6. Luftmadrassen är ingen leksak, barn ska övervakas för att förhindra att de leker med luftmadrassen/ventilen.

Artikelnr	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Maxlast	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

UPPUMPNING

Sprid ut luftmadrassen och öppna ventilen för att pumpa upp med luft.
Blås upp luftmadrassen till lämplig fasthet och tills de flesta av rynkorna försvunnit.



Observera: Använd inte högtrycksluftpump och pumpa inte för mycket luft.
Efter användning kan luftmadrassen kräva mer luft för att öka sin fasthet, fyll på luft till önskad fasthet.

TÖMNING

Öppna ventilen för att tömma på luft.

REPARATION

Om luftmadrassens yta är skadad, använd den medföljande lagningslappen.
För att laga: 1. Töm luftmadrassen helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Applicera en lagningslapp och stryk ut alla luftbubblor.

Observera: Använd aldrig flytande lim eller självhäftande tyg, utan använd enbart lagningslappar såsom den medföljande.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Om luftmadrassen är smutsig, använd en ren fuktig trasa att torka försiktigt av ytan. Se till att torka luftmadrassen innan förvaring. Kontrollera om produkten är skadad i början på varje säsong och med regelbundna intervaller under användning.

Anmärkning: Använd inte starka rengöringsmedel som skulle kunna skada luftmadrassen.

2. När luftmadrassen är tömd på luft, vik den och förvara på ett torrt och svalt ställe, fjärran kemikalier och tunga eller skarpa föremål.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/瑞

AEROLUXE ILMAPATJAN KÄYTTÖOPAS

HUOMAA: Lue ohjeet huolellisesti ennen tämän ilmapatjan käyttöä

VAROITUS!

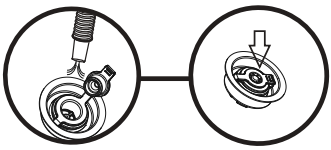
1. Pidä poissa liekkien ja tulen lähettyviltä.
2. Vältä teräviä ja kulmikkaita esineitä, sillä se saattavat vahingoittaa ilmapatjaa.
3. Älä täytä liian täyteen tai hypi ilmapatjalla, sillä tämä saattaa lyhentää tuotteen käyttöikää.
4. Ilmapatja ei ole hengenpelastuslaite, joten älä käytä sitä vedessä.
5. Suunniteltu ainoastaan ilmapatjakäyttöön

HUOMAUTUS: Lue ohjeet kokonaan ja säilytä ne.
Säilytä tämä ohjekirja vastaisuuden varalle.
VAROITUS: Tuotteen käyttöön voi liittyä riskejä, kun sitä käytetään ulkona tai veden lähellä.
6. Ilmapatja ei ole lelu. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki ilmapatjalla/venttiilillä.

Tuotenro	67000	67001	67446	67002	67003	67004	67448
Maksimikuorma	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

TÄYTTÄMINEN ILMALLA

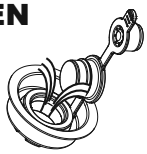
Levitä ilmapatja ja avaa venttiili ilmantäyttöä varten. Täytä ilmalla, kunnes ilmapatja on täytetty ilmalla asianmukaisesti ja useimmat rypyt ovat hävinneet.



Huomaa: Älä käytä korkeapaineilmapumppua tai täytä liian täyteen. Ilmapatjaa tarvitsee ehkä täyttää ilmalla käytön jälkeen asianmukaisen täyttöasteen saavuttamiseksi. Lisää ilmaa tarpeen mukaan.

ILMAN TYHJENTÄMINEN

Tyhjennä ilma avaamalla venttiili.



KORJAUS

Jos tuote vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.
Korjaus: 1. Tyhjennä tuotteesta ilma täysin.
2. Puhdista ja kuivaa vahingoittunut alue.
3. Paikkaa paikalla ja tasoita pois mahdolliset ilmakuplat.

Huomaa: Älä koskaan käytä muuta nestemäistä liimaa tai liimakangasta. Käytä ainoastaan pakkauksen mukana toimitetun kaltaista korjauspaikkaa.

PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Jos ilmapatja on likainen, puhdista se pyyhkimällä varovaisesti. Anna ilmapatjan kuivua ennen varastointia. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

Huomaa: Älä käytä vahvoja puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa ilmapatjaa.

2. Kun patjasta on tyhjennetty ilma, taittele ilmapatja kokoon ja varastoi viileässä, kuivassa paikassa, missä ei ole kemikaaleja ja raskaita tai teräviä esineitä.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/芬

NÁVOD NA POUŽITIE PRE VZDUCHOVÚ MATRAC AEROLUXE

POZNÁMKA: Pred použitím matrace si prosím starostlivo prečítajte pokyny.

VÝSTRAHA:

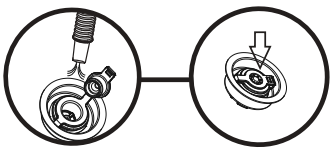
1. Udržujte mimo dosah zdrojov tepla a ohňa.
2. Vyhnite sa ostrým a hrubým predmetom, inak sa matrac môže poškodiť.
3. Matrac nenafukujte nadmerne ani na nej neskáčte. V opačnom prípade sa môže skrátiť životnosť matrace.
4. Matrac nie je záchranný prostriedok, nepoužívajte ju vo vode.
5. Špeciálne navrhnuté pre nafukovacie matrace.

UPOZORNENIE: Tieto pokyny si starostlivo prečítajte a odložte ich.
Túto brožúrku si odložte pre budúce potreby.
POZOR: Existujú riziká spojené s používaním tohto predmetu na otvorenom priestranstve a/alebo na lodi.
6. Vzduchová matrac nie je hračka, deti by mali byť pod dohľadom, aby ste sa uistili, že sa nebudú hrať s matracou / ventilom.

Č. položky.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Max. záťaž	150kg/330libier	150kg/330libier	150kg/330libier	300kg/661libier	300kg/661libier	300kg/661libier	300kg/661libier

NAFUKOVANIE

Rozprestrite vzduchovú matrac a otvorte ventil na nafukovanie. Pokračujte, až kým lôžko nedosiahne správnu pevnosť a väčšina zvrásnenia sa nevyrovná.



Poznámka: Nepoužívajte vysokotlakové vzduchové čerpadlo ani nadmerné nafúknutie.
Po použití môže matrac potrebovať dofúknuť. Doplňte vzduch potrebný na dosiahnutie požadovanej pevnosti.

VYFUKOVANIE

Otvorte ventil pre vyfúknutie.

OPRAVA

V prípade poškodenia povrchu matrace použite záplatu na opravu.
Oprava: 1. Matrac úplne vyfúknite.
2. Poškodenú oblasť vyčistite a osušte.
3. Aplikujte záplatu na opravu a vyhlaďte všetky vzduchové bubliny.

Poznámka: Nikdy nepoužívajte iné tekuté lepidlá ani lepiace látky, používajte iba záplatu na opravu, ako je tá v balení.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Pokiaľ je matrac špinavá, použite čistú vlhkú handričku a povrch jemne otrite.
   Pred uskladnením nezabudnite nechať matrac uschnúť.
   Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

Poznámka: Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu matrac poškodiť.

2. Po vyfúknutí matrac starostlivo zložte a uložte na chladnom, suchom mieste mimo dosah chemikálií a ťažkých či ostrých predmetov.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/斯伐

ŁÓŻKO DMUCHANE AEROLUXE – INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: Przed użyciem łóżka dmuchanego dokładnie zapoznaj się z treścią instrukcji.

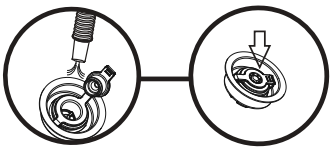
OSTRZEŻENIE:

1. Trzymaj z dala od źródeł ciepła i ognia.
2. Unikaj ostrych i szorstkich przedmiotów, w przeciwnym razie łóżko może uleć uszkodzeniu.
3. Nie pompuj nadmiernie i nie skacz na łóżku, ponieważ może to skrócić trwałość łóżka.
4. Łóżko dmuchane nie jest urządzeniem ratującym życie, nie używaj w wodzie.
5. Zaprojektowane wyłącznie do funkcji łóżka
   INFORMACJA: Przeczytaj instrukcję w całości i zachowaj ją.
   Zachowaj tę broszurę na przyszłość.
   OSTROŻNIE! Korzystanie z produktu na zewnątrz i na urządzeniach pływających wiąże się z ryzykiem.
6. Łóżko dmuchane nie jest zabawką, dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się łóżkiem/ zaworem.

Nr produktu	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Maks. obciążenie	150kg	150kg	150kg	300kg	300kg	300kg	300kg

POMPOWANIE

Rozłóż łóżko dmuchane i otwórz zawór, aby je napompować.
Napompuj łóżko dmuchane do odpowiedniej jędrności,
aż wszystkie zmarszczki znikną.



Uwaga: Nie używaj pompki wysokociśnieniowej, ani pompuj nadmiernie łóżka.
Po użyciu łóżko może wymagać dodatkowego powietrza, aby zwiększyć jędrność, dopompuj powietrze tak, aby uzyskać pożądaną jędrność.

WYPUSZCZANIE POWIETRZA

Otwórz zawór, aby spuścić powietrze.

NAPRAWA

Jeśli powierzchnia łóżka jest uszkodzona, użyj łaty naprawczej.
Aby naprawić: 1. Całkowicie wypompuj powietrze z łóżka.
2. Oczyść i wysusz uszkodzoną powierzchnię.
3. Nałóż łatę naprawczą i wygładź wszystkie pęcherzyki powietrza.

Uwaga: Nigdy nie używaj płynnego kleju ani tkaniny samoprzylepnej, używaj tylko łaty naprawczej takiej jak w zestawie.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Jeśli łóżko dmuchane jest brudne, użyj czystej szmatki i delikatnie przetrzyj powierzchnię. Upewnij się, że łóżko jest suche przed zapakowaniem. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

Uwaga: Nie używaj agresywnych detergentów, które mogą zniszczyć łóżko.

2. Najpierw wypompuj powietrze, starannie złóż łóżko i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od chemikaliów i ciężkich lub szorstkich przedmiotów.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/波

AEROLUXE LÉGÁGY HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

MEGJEGYZÉS: A légágy használata előtt gondosan olvassa el az utasításokat

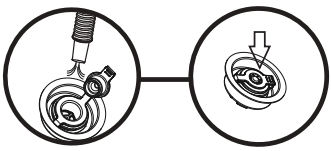
FIGYELMEZTETÉS:

1. Tartsa távol nyílt hőforrásoktól és tűztől.
2. Kerülje az éles és durva tárgyakat, mivel azok a légágy károsodását okozhatják.
3. Ne fújja túl a légágyat, illetve ne ugorjon a légágyra, mivel ezzel csökkenhet a légágy élettartama.
4. A légágy nem életmentő eszköz, ezért ne használja vízben.
5. Kizárólag légágyakhoz készült
   MEGJEGYZÉS: Olvassa el az utasításokat teljes mértékben, és őrizze meg azokat.
   Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhessen.
   VIGYÁZAT: A termék szabadban és/vagy vízi járműben való használata veszélyes lehet.
6. A légágy nem játék, ezért a terméket használó gyermekeket felügyelje annak érdekében, hogy a gyermekek ne játszhassanak a légággyal és/vagy a szeleppel.

Cikkszám	67000 -es számú	67001 -es számú	67446 -es számú	67002 -es számú	67003 -es számú	67004 -es számú	67448 -es számú
Maximális terhelés	150kg/330font	150kg/330font	150kg/330font	300kg/661font	300kg/661font	300kg/661font	300kg/661font

FELFÚJÁS

Terítse ki a légágyat, majd a felfújáshoz nyissa a szelepet. Fújja fel a légágyat, amíg a légágy megfelelő keménységűvé válik, és amíg a ráncok jelentős része eltűnik.



Megjegyzés: Ne használjon nagy nyomású légszivattyút, illetve ne fújja túl a terméket. Használatot követően a légágy további felfújást igényelhet a keménység növeléséhez, tehát szükség szerint, a kívánt keménység eléréséhez fújjon még levegőt a termékbe.

LEERESZTÉS

Nyissa a szelepet a leeresztéshez.

JAVÍTÁS

Ha a légágy felülete megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

Javításhoz: 1. Teljesen eressze le a légágyat.
2. Tisztítsa és szárítsa meg a sérült területet.
3. Ragassza fel a javítótapaszt, és simítsa ki az esetleges légbuborékokat.

Megjegyzés: Soha ne használjon folyékony ragasztót vagy ragasztó hatású anyagot, kizárólag a mellékelthez hasonló foltot használjon.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Ha a légágy beszennyeződik, egy tiszta törlőkendővel óvatosan törölje le az ágy felületét. Mindenképpen szárítsa meg a légágyat tárolás előtt. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

Megjegyzés: Ne használjon agresszív tisztítószereket, mivel azok károsíthatják a légágyat.

2. A leeresztést követően óvatosan hajtsa össze a légágyat, és tárolja hűvös, száraz helyen, vegyi anyagoktól és nehéz vagy éles tárgyaktól távol.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/匈

AEROLUXE GAISA GULTAS ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

PIEZĪME: Lūdzu, pirms gaisa gultas lietošanas, uzmanīgi izlasiet instrukcijas.

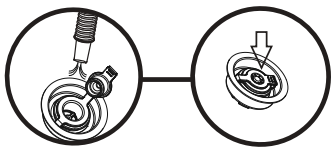
BRĪDINĀJUMS:

1. Turiet pa gabalu no karstuma avotiem un uguns.
2. Izvairieties no asiem un raupjiem priekšmetiem, citādi gaisa gulta var tikt bojāta.
3. Nepiepūtiet gultu pārāk daudz un nelēkājiet uz tās, jo tas var samazināt gaisa gultas dzīves ilgumu.
4. Gaisa gulta nav dzīvības glābšanas ierīce, neizmantojiet to ūdenī.
5. Izstrādāts tikai gaisa gultām
   PIEZĪME: Pilnībā izlasiet instrukcijas un saglabājiet tās.
   Saglabājiet šo bukletu nākotnes vajadzībām.
   UZMANĪBU: Ja izmantojat produktu atklātā ūdenī, pastāv dažādi riski.
6. Gaisa gulta nav rotaļlieta, bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar gaisa gultu/vārstu.

Priekšmeta Nr.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Maksimālā slodze	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

PIEPŪŠANA

Izklājiet gaisa gultu un atveriet vārstu, lai to piepūstu. Pūtiet, līdz gulta sasniedz pareizu cietības pakāpi un lielākā daļa grumbu ir pazudušas.



Piezīme: Neizmantojiet augstspiediena gaisa pumpi un nepārpūtiet.
Pēc lietošanas gaisa gultai var būt nepieciešams papildu gaiss, lai palielinātu cietību; pievienojiet gaisu atbilstoši jūsu vēlamajai cietībai.

GAISA IZLAIŠANA

Atveriet vārstu gaisa izpūšanai.

REMONTS

Ja gaisa gultas virsma ir bojāta, izmantojiet pievienoto ielāpu.
Lai salabotu: 1. Pilnībā izlaidiet gaisu no gaisa gultas.
2. Notīriet un nožāvējiet bojāto vietu.
3. Uzlieciet labošanas ielāpu un izlīdziniet gaisa burbuļus.

Piezīme: Nekad neizmantojiet citu līmi vai līmējošo audumu, izmantojiet tikai komplektā iekļauto remonta ielāpu.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Ja gaisa gulta ir netīra, izmantojiet tīru drānu un viegli noslaukiet virsmu. Pirms glabāšanas pārliecinieties, ka gaisa gulta ir sausa. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.

Piezīme: Neizmantojiet raupjus mazgāšanas līdzekļus, kas var sabojāt gaisa gultu.

2. Kad gaisa gulta ir nopūsta, uzmanīgi to salokiet un glabājiet vēsā, sausā vietā, kur nav ķimikāliju un smagu vai asu priekšmetu.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/拉维

PRIPUČIAMOS LOVOS „AEROLUXE“ NAUDOTOJO VADOVAS

PASTABA: Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite instrukciją.

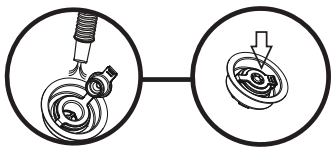
ĮSPĖJIMAS:

1. Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių ir ugnies.
2. Saugokite nuo aštrių ir šiurkščių objektų, kad nepažeistumėte pripučiamos lovos.
3. Nepūskite daugiau oro nei reikia ir nešokinėkite ant pripučiamos lovos, nes taip galite sutrumpinti gaminio naudojimo laiką.
4. Pripučiama lova nėra gelbėjimo priemonė ir ją draudžiama naudoti vandenyje.
5. Specialiai sukurta pripučiamoms lovoms
   PASTABA. Perskaitykite visas instrukcijas ir jas išsaugokite.
   Išsaugokite šią brošiūrą, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.
   PERSPĖJIMAS. Naudojant atvirame lauke ir (arba) laive gali kilti pavojus.
6. Pripučiama lova nėra žaislas, todėl reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su gaminiu / vožtuvu.

Dalies Nr.	Nr. 67000	Nr. 67001	Nr. 67446	Nr. 67002	Nr. 67003	Nr. 67004	Nr. 67448
Maks. apkrova	150kg/330sv.	150kg/330sv.	150kg/330sv.	300kg/661sv.	300kg/661sv.	300kg/661sv.	300kg/661sv.

PRIPŪTIMAS

Išskleiskite pripučiamą lovą ir atidarykite vožtuvą, kad pripūstumėte oro.
Pripučiamą lovą pūskite tol, kol ji taps pakankamai tvirta ir daugumos raukšlių nebeliks.



Pastaba. Nenaudokite aukšto slėgio siurblio ir nepripūskite daugiau noro nei reikia.
Pasinaudojus lova gali tekti pagerinti jos tvirtumą; pripūskite oro pagal pageidaujamą tvirtumą.

ORO IŠLEIDIMAS

Atidarykite vožtuvą ir išleiskite orą.

REMONTAS

Jei pripučiamos lovos paviršius yra pažeistas, naudokite pridedamą taisymo lopą.
Norėdami sutaisyti, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Visiškai išleiskite orą iš pripučiamos lovos.
2. Išvalykite ją ir nusausinkite pažeistą vietą.
3. Uždėkite taisymo lopą ir išlyginkite susidariusias oro pūsles.

Pastaba. Niekada nenaudokite skystų klijų arba lipnios medžiagos, naudokite tik tokį taisymo lopą, koks pateiktas kartu su gaminiu.

VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Jei pripučiama lova išpurvinta, naudokite valiklį ir švelniai nuvalykite paviršių. Prieš laikydami pripučiamą lovą būtinai išdžiovinkite. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminį, patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

Pastaba. Nenaudokite šiurkščių ploviklių, kurie galėtų pažeisti pripučiamą lovą.

2. Išleidę orą, lovą atsargiai sulankstykite ir laikykite šaltoje, sausoje vietoje, kuo toliau nuo cheminių medžiagų ar sunkių bei aštrių objektų.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/立陶宛

NAVODILA ZA UPORABO NAPIHLJIVE BLAZINA AEROLUXE

OPOMBA: pred uporabo napihljive blazine pozorno preberite navodila.

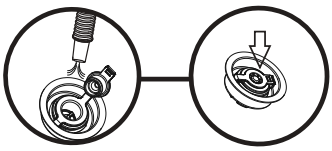
OPOZORILO:

1. Izdelek hranite ločeno od virov toplote in ognja.
2. Izogibajte se ostrim in hrapavim predmetom, ki lahko poškodujejo napihljivo blazino.
3. Izogibajte se prekomernemu napihovanju napihljive blazine in skakanju po njej, saj lahko to skrajša njeno življenjsko dobo.
4. Napihljiva blazina ni varovalna oprema, zato ni primerna za uporabo v vodi.
5. Izdelana izključno za uporabo kot napihljive blazine.
   OPOMBA: v celoti preberite navodila in jih shranite.
   Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.
   POZOR: Uporaba tega izdelka na prostem in/ali na plovilu je lahko nevarna.
6. Napihljiva blazina ni igrača, zato je treba otroke nadzirati, da se ne bi igrali z njo ali z ventilom.

Koda artikla	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Največja nosilnost	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

NAPIHOVANJE

Razprostrite napihljivo blazino in odprite ventil za napihovanje.
Napihnite napihljivo blazino do želene čvrstosti,
tako da izgine večina gub.



Opomba: ne uporabljajte visokotlačnih tlačilk in izdelka ne napihnite prekomerno.
Po uporabi je napihljivo blazino morebiti potrebno dodatno napihniti, da se poveča njeno trdoto; napihnite jo do želene trdote.

IZPIHOVANJE

Odprite ventil za izpihovanje.

POPRAVILO

Če se površina napihljive blazine poškoduje, uporabite priloženo zaplato za popravilo.
Pri popravilu sledite naslednjemu postopku:

1. V celoti izpraznite zrak iz napihljive blazine.
2. Očistite in osušite poškodovan predel.
3. Prilepite zaplato za popravilo in jo pogladite, da izpod nje odstranite morebitne zračne mehurčke.

Opomba: Nikoli ne uporabljajte drugih tekočih lepil ali lepilnih materialov, temveč le zaplato, kakršna je tista, ki je priložena blazini.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Če je napihljiva blazina umazana, jo previdno obrišite s čisto krpo. Napihljivo blazino pred shranjevanjem dodobra osušite. Pred vsako sezono preverite izdelek glede morebitnih poškodb; to redno počnite tudi med samo uporabo.

Opomba: Ne uporabljajte agresivnih čistil, ki lahko napihljivo blazino poškodujejo.

2. Izpraznjeno napihljivo blazino previdno zvijte in shranite v hladnem in suhem prostoru, ločeno od kemičnih snovi in težkih ali ostrih predmetov.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/斯洛文尼亚

Bestway

AEROLUXE ŞİŞME YATAK KULLANICI KILAVUZU

NOT: Lütfen bu şişme yatağı kullanmadan önce talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.

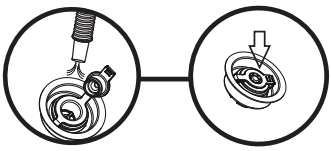
UYARI:

1. Isı kaynaklarından ve ateşten uzak tutun.
2. Kesici aletler ve pürüzlü nesneler kullanmaktan kaçının, aksi takdirde şişme yatak hasar görebilir.
3. Şişme yatağı aşırı şişirmeyin veya üzerinde zıplamayın, aksi takdirde şişme yatağın ömrü azalabilir.
4. Şişme yatak bir cankurtaran aygıtı değildir, suda kullanmayın.
5. Hava yatakları için özel olarak tasarlanmıştır
   DİKKAT: Bu talimatları tamamen okuyun ve saklayın.
   Gelecekte başvurmak üzere bu kitapçığı saklayın.
   DİKKAT: Ürünün açık havada ve/veya deniz taşıtlarında kullanılması risk teşkil eder.
6. Şişme yatak oyuncak değildir, çocuklar şişme yatak/valf ile oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidir.

Parça No.	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Maks. yük	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

ŞİŞİRME:

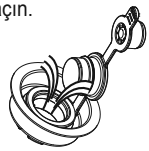
Şişme yatağı serin ve şişirmek için valfi açın.
Şişme yatağı, doğru sertliğe ulaşması ve kırışıklıkların çoğunun yok olması için şişirin.



Not: Yüksek basınçlı hava pompası kullanmayın veya aşırı şişirmeyin.
Kullanıldıktan sonra, şişme yatak sertliği artırmak için ek havaya ihtiyaç duyabilir, istenen sertliğe göre hava ekleyin.

SÖNDÜRME:

Söndürmek için valfi açın.



TAMİR

Şişme yatak yüzeyi zarar görürse, verilen tamir yamasını kullanın.
Tamir etmek için: 1. Şişme yatağı tamamen söndürün.
2. Hasarlı bölgeyi temizleyip kurulayın.
3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

Not: Asla başka bir sıvı tutkal veya yapışkan kumaş kullanmayın, sadece verilen tamir yamasını kullanın.

TEMİZLEME VE DEPOLAMA

1. Şişme yatak kirli ise, yüzeyi temizleyip aşağı doğru silin. Şişme yatağı depolamadan önce kuruttuğunuzdan emin olun. Her mevsim başında ve kullanılırken belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

Not: Şişme yatağa zarar verebilen sert deterjanlar kullanmayın.

2. Şişme yatağı, söndürdükten sonra, dikkatli bir şekilde katlayın ve serin, kuru, kimyasallar ve ağır veya kesici aletlerden uzak bir yerde muhafaza edin.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/ 土

MANUAL DE UTILIZARE PAT GONFLABIL AEROLUXE

NOTĂ: Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de a utiliza acest pat gonflabil.

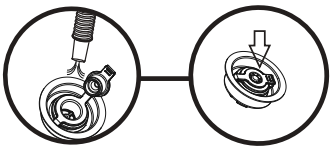
AVERTIZARE:

1. A se feri de foc și surse de căldură.
2. Evitați obiectele ascuțite și dure, sau puteți deteriora patul.
3. Nu umflați în exces sau nu săriți pe pat, ori veți reduce durata de viață a patului gonflabil.
4. Patul gonflabil nu este un dispozitiv de salvare, a nu se utiliza în apă.
5. Destinat exclusiv pentru paturile gonflabile
   OBSERVAȚIE: Citiți complet instrucțiunile și salvați aceste instrucțiuni.
   Păstrați această broșură pentru consultarea viitoare.
   ATENȚIE: Există riscuri la utilizarea articolului în aer deschis și/sau a bărcii.
6. Patul gonflabil nu este o jucărie, copiii trebuie supravegheați pentru a garanta faptul că nu se joacă cu patul gonflabil/valva.

Articol nr.	67000	67001	67446	67002	67003	67004	67448
Sarcină maximă	150kg 330livre	150kg 330livre	150kg 330livre	300kg 661livre	300kg 661livre	300kg 661livre	300kg 661livre

UMFLARE

Întindeți patul gonflabil și deschideți valva pentru umflare. Continuați să umflați patul gonflabil la rezistența adecvată și până când majoritatea cutelor au dispărut.



Notă: Nu utilizați pompa de aer cu presiune înaltă sau nu umflați în exces.
După utilizare, patul gonflabil poate necesita aer suplimentar pentru a crește fermitatea, a adăuga aer conform fermității dorite.

DEZUMFLAREA

Deschideți valva pentru dezumflare.

REPARAȚIA

În cazul în care suprafața patului dvs. gonflabil este avariată, folosiţi peticul pentru reparaţii.
Pentru reparații: 1. Dezumflaţi complet patul gonflabil.
2. Curățați și uscați zona deteriorată.
3. Aplicaţi peticul de reparaţii furnizat şi neteziţi pentru a elimina bulele de aer.

Notă: Nu utilizați niciodată lipici lichid sau material adeziv, utilizați numai peticul de reparații ca cel furnizat.

CURĂŢARE ŞI DEPOZITARE

1. Dacă patul gonflabil este murdar, utilizați o lavetă curată și ștergeți ușor suprafața. Asigurați-vă că patul gonflabil este uscat înainte de depozitare. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

Notă: Nu utilizați detergenți puternici care pot deteriora patul gonflabil.

2. După dezumflare, pliați cu atenție patul gonflabil și depozitați la loc răcoros, departe de substanțe chimice și obiecte grele și ascuțite.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/罗

НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА НАДУВАЕМО ЛЕГЛО AEROLUXE

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да използвате това надуваемо легло.

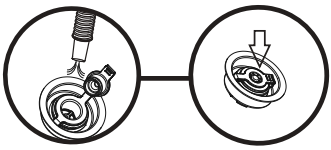
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Съхранявайте далеч от източници на топлина и огън.
2. Избягвайте остри и груби предмети, тъй като е може да повредят надуваемото легло.
3. Не надувайте прекомерно и не скачайте върху надуваемото легло, тъй като това може да съкрати експлоатационния живот на надуваемото легло.
4. Надуваемото легло не е животоспасяващо средство и не трябва да се използва във вода.
5. Предназначено е само за надуваеми легла
   ЗАБЕЛЕЖКА: Прочетете изцяло инструкциите и запазете тези инструкции.
   Запазете тази брошура за бъдещи справки.
   ВНИМАНИЕ: Съществуват рискове, когато използвате артикула в открит и/или воден плавателен съд.
6. Надуваемото легло не е играчка, децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с надуваемото легло/клапана.

Артикул N°	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Максимално натоварване	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

НАПОМПВАНЕ

Разгънете надуваемото легло и отворете клапана, за да надуете.
Надуйте надуваемото легло до подходящата твърдост и повечето от гънките са изгладени.



Забележка: Да не се използва помпа за въздух под високо налягане и да не се надува прекомерно. След употреба, надуваемото легло може да изисква допълнителен въздух за увеличаване на твърдостта, като съответно трябва да надуете допълнително до желаната от вас твърдост.

ИЗПУСКАНЕ

Отворете клапана, за да изпуснете въздуха.

РЕМОНТИРАНЕ

Ако повърхността на надуваемото легло е повредена, използвайте предоставената лепенка за ремонт.
За да ремонтирате: 1. Напълно изпуснете въздуха от надуваемото легло.
2. Почистете и подсушете повредената зона.
3. Поставете лепенката за ремонт и изгладете всички въздушни мехурчета.

Забележка: Никога не използвайте друго течно лепило или залепваща тъкан, а само лепенката ремонт, включена в комплекта.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. Ако надуваемото легло е замърсено, използвайте чиста кърпа, за да избършете повърхността му. Уверете се, че надуваемото легло е сухо преди да го складирате. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

Забележка: Не използвайте агресивни препарати за почистване, които могат да повредят надуваемото легло.

2. След като изпуснете въздуха, внимателно сгънете надуваемото легло и го съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от химикали и тежки или остри предмети.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/保

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA MADRAC AEROLUXE NA NAPUHAVANJE

NAPOMENA: Pažljivo pročitajte upute prije početka uporabe ovog madraca na napuhavanje.

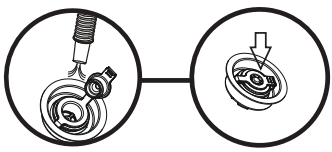
UPOZORENJE:

1. Držite podalje od izvora topline i vatre.
2. Pripazite da madrac na napuhavanje ne dođe u doticaj s oštrim i grubim predmetima koji bi ga mogli oštetiti.
3. Pazite da ne skačete po madracu i da ga ne prenapušete kako biste produžili njegov životni vijek.
4. Madrac na napuhavanje ne predstavlja sredstvo za spašavanje pa ga stoga ne upotrebljavajte u vodi.
5. Posebno osmišljeno za madrace na napuhavanje
   NAPOMENA: Pročitajte u cijelosti ove upute prije korištenja proizvoda i sačuvajte ih.
   Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.
   NAPOMENA: Prilikom uporabe ovog proizvoda na otvorenom/splavi izlažete se određenim rizicima.
6. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju madracom na napuhavanje/ventilom jer madrac na napuhavanje nije igračka.

Kod proizvoda	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Najveće težinsko opterećenje	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

NAPUHAVANJE

Razvucite madrac na napuhavanje i otvorite ventile kako biste ga napuhali.
Ispunite zrakom madrac na napuhavanje dok madrac ne postane dovoljno tvrd i dok svi nabori ne nestanu.



Napomena: Ne upotrebljavajte visokotlačnu pumpu za zrak i ne prenapuhujte proizvod.
Nakon uporabe možda ćete morati upuhati dodatan zrak u madrac kako biste povećali njegovu čvrstoću do željene razine.

ISPUHIVANJE

Otvorite ventil kako biste ispustili zrak.

POPRAVLJANJE:

Za popravak oštećene površine madraca na napuhavanje upotrijebite priloženu zakrpu.
Postupak izvedite na sljedeći način: 1. U potpunosti ispustite zrak iz madraca na napuhavanje.
2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
3. Postavite priloženu zakrpu i lagano istisnite preostale mjehuriće zraka.

Napomena: Nikada ne upotrebljavajte tekuće ljepilo ili ljepljivu tkaninu za popravak madraca na napuhavanje. Koristite se isključivo priloženom zakrpom.

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

1. Ako je madrac na napuhavanje prljav, uzmite čistu krpu i lagano obrišite njegovu površinu. Provjerite je li madrac na napuhavanje suh prije pohranjivanja. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom uporabe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

Napomena: Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti madrac na napuhavanje.

2. Nakon što ispustite zrak iz madraca na napuhavanje, pažljivo ga složite i odložite na hladnom, suho mjestu na kojem neće doći u doticaj s kemikalijama te teškim i oštrim predmetima.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/克

ÕHKMADRATSI AEROLUXE KASUTUSJUHEND

MÄRKUS. Enne seadme kasutuselevõttu lugege õhkmadratsi kasutusjuhised hoolikalt läbi.

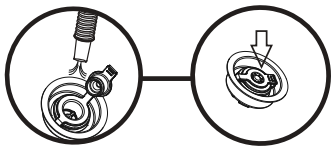
HOIATUS.

1. Hoidke eemale soojusallikatest ja lahtisest tulest.
2. Vältige teravaid ja konarlikke esemeid, muidu võib õhkmadrats vigastada saada.
3. Ärge pumbake õhkmadratsit liiga täis ega hüpake sellel, see võib lühendada õhkmadratsi tööiga.
4. Õhkmadrats ei ole vetelpäästevahend, ärge kasutage seda vees.
5. Ette nähtud vaid õhkmadratsite pumpamiseks.
   MÄRKUS Lugege juhend enne kasutamist täielikult läbi ja hoidke alles.
   Hoidke see voldik edasiseks juhindumiseks alles.
   ETTEVAATUST! Selle toote kasutamine õues ja/või veesõidukil on ohtlik.
6. Õhkmadrats pole mänguasi, laste järele tuleb valvata, et nad õhkmadratsi/klapiga ei mängiks.

Toote nr	nr 67000	nr 67001	nr 67446	nr 67002	nr 67003	nr 67004	nr 67448
Maksi-maalkoormus	150kg/330lb	150kg/330lb	150kg/330lb	300kg/661lb	300kg/661lb	300kg/661lb	300kg/661lb

TÄISPUMPAMINE

Laotage õhkmadrats lahti ja avage täitmisklapp. Pumbake kuni madrats saavutab õige jäikuse ja enamik kortse on kadunud.



Märkus. Ärge kasutage pumpamiseks kompressorit ega pumbake seda liigselt täis. Pärast kasutamist võib õhkmadrats vajada täiendavat õhku, et selle jäikust tõsta, lisage õhku vastavalt soovitud jäikusele.

ÕHU VÄLJALASKMINE

Tühjakslaskmiseks avage klapp.

REMONTIMINE

Kui õhkmadratsi pind on vigastatud, kasutage komplektis olevat remondilappi.
Remontimiseks tehke järgmist. 1. Laske õhk õhkmadratsist välja.
2. Puhastage ja kuivatage vigastatud koht.
3. Pange remondilapp vigastatud kohale ja suruge õhumullid selle alt välja.

Märkus. Ärge kasutage muud vedelat liimi ega kleepkangast kui need, mis on komplektis.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pühkige määrdunud õhkmadrats puhta lapiga kergelt üle. Laske õhkmadrats enne hoiustamist kuivada. Kontrollige madratsit vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järel kasutusperioodil.

Märkus. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid, mis võivad õhkmadratsit vigastada.

2. Hoidke tühjaks lastud õhkmadratsit jahedas ja kuivas kohas, eemal kemikaalidest ja rasketest ning teravatest esemetest.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/爱沙尼亚

UPUTSTVA ZA UPOTREBU DUŠEKA NA NADUVAVANJE AEROLUXE

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA DUŠEKA NA NADUVAVANJE.

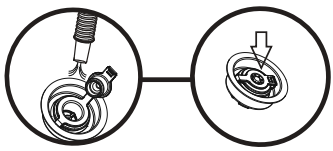
UPOZORENJE:

1. Držite dalje od izvora toplote i plamena.
2. Izbegavajte oštre i grube predmete da biste izbegli oštećenja dušeka na naduvavanje.
3. Ne naduvavajte previše i ne skačite po dušku na naduvavanje, jer biste u protivnom mogli da skratite njegov vek trajanja.
4. Dušek na naduvavanje nije sredstvo za spašavanje života, ne koristite ga u vodi.
5. Dizajnirano isključivo za upotreu kao dušeka na naduvavanje
   NAPOMENA: Pročitajte ova uputstva u potpunosti i sačuvajte ih.
   Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.
   OPREZ: Upotreba ovog proizvoda na otvorenom prostoru i(ili na plovilu može biti opasana.
6. Dušek na naduvavanje nije igračka. Nadgledajte decu da biste se uverili da se ne igraju sa dušekom/ventilom.

Kod proizvoda	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
Maks. opterećenje	150kg/330lbs	150kg/330lbs	150kg/330lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs	300kg/661lbs

NADUVAVANJE

Raširite dušek na naduvavanje i otvorite ventil da biste ga naduvali.
Naduvajte dušek do optimalne čvrstine, dok ne izravnate većinu nabora.



Napomena: Nemojte da koristite vazdušnu pumpu visokog pritiska ili da naduvavate više nego što je potrebno.
Nakon upotrebe, dušek na naduvavanje će možda zahtevati dodatni vazduh da bi se povećala čvrstina, dodajte vazduh do željene čvrstine.

IZDUVAVANJE

Otvorite ventil da biste izduvali dušek.

POPRAVKA

Ako je površina dušeka na naduvavanje oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.
Za popravku: 1. U potpunosti izduvajte dušek.
2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
3. Nanesite zakrpu za popravke i izravnajte vazdušne mehuriće.

Napomena: Nikad ne koristite neki drugi tečni lepak ili samolepljivu tkaninu, koristite samo priloženu zakrpu.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

1. Ako je dušek na naduvavanje prljav, upotrebite čistu krpu i nežno prebrišite površinu. Pobrinite se da osušite dušek na naduvavanje pre odlaganja. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

Napomena: Ne koristite jake deterdžente koji bi mogli da oštete dušek na naduvavanje.

2. Kad je izduvan, pažljivo složite dušek i odložite ga na hladno, suvo mesto dalje od hemikalija i teških ili oštrih predmeta.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/塞

Bestway

دليل المالك للسرير الهوائي AEROLUXE

ملاحظة: يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السرير الهوائي.

تحذير:

1. أبعد المنتج عن مصادر الحرارة واللهب.
2. أبعد عن السرير الهوائي الأشياء الحادة والخشنة، أو التي قد تضره.
3. لا تفرط في النفخ أو القفز على السرير الهوائي، إن هذا قد يؤدي إلى تقصير العمر الافتراضي للسرير الهوائي.
4. إن السرير الهوائي ليس جهازًا لإنقاذ الحياة، لا تستخدمه في الماء.
5. تصميم حصري للأسِرَّة الهوائية

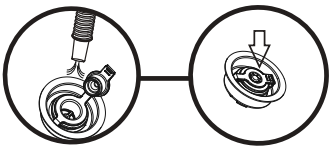
ملاحظة: قم بقراءة التعليمات بالكامل، واحتفظ بها للاطلاع عليها لاحقا.
قم بالاحتفاظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه مستقبلا.

تنبيه: هناك مخاطر عند استخدام المنتج في العراء و/أو على المركبات المائية.

6. إن السرير الهوائي ليس دُمية للعب. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالسرير الهوائي/الصمام.

رقم الصنف	#67000	#67001	#67446	#67002	#67003	#67004	#67448
الحد الأقصى للحمولة	150كجم 330رطل	150كجم 330رطل	150كجم 330رطل	330كجم 661رطل	330كجم 661رطل	330كجم 661رطل	330كجم 661رطل

النفخ



افرد السرير الهوائي، وافتح الصمام للنفخ.
انفخ السرير الهوائي إلى القوام المناسب حتى اختفاء معظم التجاعيد منه.

ملاحظة: لا تستخدم مضخة الهواء ذات الضغط العالي أو تفرط في النفخ.
بعد الاستخدام، قد يحتاج السرير الهوائي هواءً إضافيا لزيادة قوامه المشدود، أضف الهواء طبقًا للقوام المطلوب.

تفريغ الهواء

افتح الصمام لتفريغ الهواء.

الإصلاح

إذا تعرض سطح السرير الهوائي للتلف، فيجب استخدام رقعة الإصلاح.
للإصلاح: 1. فرِّغ السرير الهوائي من الهواء تمامًا.
2. نظِّف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتنعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

ملاحظة: لا تقم أبدًا باستخدام الغراء السائل أو مادة لاصقة أخرى، فقط استخدم رقعة إصلاح مثل الرقعة الموردة.

التنظيف والتخزين

1. إذا أصبح السرير الهوائي متسخًا، استخدم قطعة قماش نظيفة، وامسح سطحه برفق. تأكد من جفاف السرير الهوائي قبل تخزينه.
افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

ملاحظة: لا تستخدم المنظفات القاسية التي قد تضر بالسرير الهوائي.

2. بمجرد تفريغ الهواء من السرير، اطوه بعناية، وخزنه في مكان بارد وجاف بعيدا عن المواد الكيميائية والأشياء الثقيلة أو الحادة.

S-S-006085/14x21cm/67000/67001/67446/67002/67003/67004/67448/GS床垫说明书/JS-YF-2017-B-03042/阿

Bestway®

For support please visit us at:

www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina